

# En'gat T\_u\_a\_ren Kor\_a-pa\_hil po\_rbo\_

Sedae jugre, kathae, mit't.an' raje tahe~kana. Uni raj do\_mit' ge\_le\_gidra. en'gat'katege uni or.ak' ho\_r.te\_t' do\_e go\_c'ena, se\_ra.nitae do\_e go\_c'ena, ar uni ho\_po\_nte\_t' do\_kor.a gidra.i tahe~kana. Ado\_kurumut.ute uni gidra. do\_e a.sul harakedea. Ado\_uni gidra.i cacoyen khan do\_rajren mit't.an' a.sul pusiye tahe~kana. Ado\_uni gidra. do\_uni pusi tuluc' e\_ne\_c'e latayena; sin' sa.t.up' uni pusigeye kho\_jea are ho\_bo\_r bar.ayea.

Ado\_atoren ho\_r. se\_ac'ren per.ako, sanam ho\_r.koge rajko metaea, ban'ma, Arho~\_ba.hujon'me, noa nun maran' bakho\_lre e\_ke\_n he\_re\_l ho\_po\_n tahe\_nte do\_ban' sajaok' kana, a.d.ite\_t' ba.pur.ic'ge haeta hoetole n'e\_let'mea. Ado\_uni raje metakoa, Ban'a, ban' ba.hujon'a, in' do\_. Tayo\_m era do\_bako bhagea; tayo\_m era tuluc' do\_katha ho~\_ban' jurik'a, ar onka lekate dho\_n ho~\_ase\_c' tase\_jte sanamko ubla.d.ubla.ia ar jo\_n ka.mia. ho~\_t.hik bako do\_ho\_kote sanamko chir.cha.turok'gea; ar tayo\_m era do\_pa.hil era ho\_po\_n gidra. do\_a.d.iko a.r.isakogea; ar tayo\_m eran' n'amleko khan do\_nui gidra hape\_n a.d.i bhabnae n'ama; sin' sa.t.up' hape\_n te\_ge\_c' te\_ge\_c'e ro\_r.aea, ar ja~ha~nak'e hur.sole khan do\_etran'e metaea. Onkate hape\_n nui gidra. do\_a.d.iye hado\_sok'a. Ado\_nui gidra. n'e\_lte hape\_n in' ho~\_a.d.i bhabnan' n'ama. Ban'a, in' do\_ban' ba.hujon'a, nenkategen' tahe\_na. Ado\_unreko metaea, Ban'a, raj, jo\_to\_a.ima.i do\_ban'ko onkana. Ado\_mko do\_ko bhagegea, andhanko do\_pa.hil era lekageko a.ika.uk'a, ar gidra.ko ho~\_bako a.r.isakoa, pa.hil era lekage apnar ho\_po\_n lekageko do\_ho\_koa.

Ado\_unre raje me\_nket'a, Ban'a, ba.n' pa.tia.uk' kana; a.ima.i do\_sanamko mit' dharagea. Ado\_ja~ha~leka se\_n n'apamlen khan ona ba.hujon' reak' kathageko e\_ho\_ba. Ado\_uni raj do\_a.d.i a.r.is ona katha do\_e a.ika.ua. Ado\_onka onkate mit' din do\_e me\_nket'a, He~\_, judi pa.hil era leka nui gidra. o\_ko\_eko jo\_to\_ne khan, e\_nd.e\_khan do\_n' ba.hukekogea; ar ban'khan do\_o\_ho\_n' ba.hulekoa. Ado\_ko me\_nket'a, Ban'a, judi onka ma~hi~rkoko n'amlen khan do\_m

do\_ho\_kekogea se\_ban'? Ado\_e me\_nket'a, He~\_ko n'amok' khan do\_n'  
do\_ho\_koa, ar ban'khan ban'. Ado\_ko me\_nket'a, Ban'a, raj, ona katha  
do\_pa\_hilregebo kuli mar\_an'koa, ban'ima, nui gidra. apnar en'gat leka  
o\_ko\_epe do\_ho\_ye khan, e\_nde\_khan raj t\_henle la\_i bar\_apea, ar  
ban'khan ban'. Nonka kulikatebo a\_gukoa.

Ado\_ raje me\_nket'a, Acha e\_nde\_khan, ma sir\_ikope. Ado\_ sik'r\_iko  
dhura\_uena; ado\_d\_her t\_hen onkako sir\_iket'koa, me\_nkhan gidra.  
do\_k'ho\_ge bako re\_be\_n. Ho\_r.te\_t' ma napae napae ar raj t\_hen  
ja~wa~eok'ko khusiak' kangea; me\_nkhan gidra. do\_k'ho\_ge bharko metak'  
kana. Kur\_iko ma akotegeko jo\_t.o\_k' kan, raj t\_hen do\_in'ge  
raebaran'pe me\_nte. Ado\_noa kathako kulileko khangeko pa\_c go\_do\_k'  
kana. Ado\_tin din badre co\_n', kathae, mit't\_an' atore mit't\_an'  
kur\_iye ra.nd.i akan tahe~\_kana. Ado\_uni kur\_iye me\_nket'a, Henda  
bhala, raj la\_git' ba\_huko n'am bar\_ayet'ko tahe~\_kan do\_ko  
n'amket'koa se\_ban'? Onka ho\_r.koe kuli bar\_ayet'koa. Ado\_ko metadea,  
He~, n'am bar\_ayet'kogea; menkhan gidra. do\_k'ho\_ge o\_ko\_e ho~\_ bako  
re\_be\_n kana, onate bako n'am akat'koa.

**Tuma\_l:** *Santal Folk Tales*

---

## Sa\_ri Du\_la\_r\_.

In' okan' khojok'a cak' do emok' samane

Saham tahe~n ba\_r.ic'ak're okoe undo maname

Oka amak' la\_la\_i sana, in'gen' la\_i lahaea

In'ak' gabam katha ate amem seren' rahaya.

Oka in'in' uiha.ra onage cak'em kukmuya

Sa\_n'gin' khonak' amak' sa~het' in'ak' hor\_moe rumuya

In'in' bujha.u sebel sor.om, oka amem cakhaea  
Sa.riak' do amgem bachao in' don' tula. jokhaea.  
Amak' ontor dula.r. darha, in' do unum pa.ur.ia  
Ogom do~rea dhon'ga am do, in' do ond.en' sorok'a.  
Amak' man bhorom nasak', in'ge a.d.in' borok'a  
In'ak' duk muhimre cak', amak' me~t' dak' jorok'a  
In'ak' kusi ra.ska. rema, amem suk bujha.ua  
Amak' muluc' me~t'a~ha~te, in'ak' monem rija.ua.  
Ontor amak' hed.ejok'kan, in'ak' kor.am kecagok'  
Mone in'ak' taral basal, amak' jiwi tawagok'  
Amre in' in're am, monere mon milonen  
Hor.mo begor jiwi sohag dula.r. topolen.

---

## **Bhage molon' ar Ba.ri.c' Molon'**

Chin reak' mit' atore har.am casa hor.e tahe~kana. Cas la.git' uni hor.ren mit't.en Sadome tahe~kana. Mit' din uni sadom do buru disom sec'e calaoena. Ado uni har.am hor.ak' duk n'elte, or.ak' phed.ren mit' hor.e mengot'keda, cet' arem mena. Amak' molon' do ba.ri.ic'gea.

Khange uni casa hor.e menkeda, 'molon' do bhage se ba.ri.ic'gea, ona do okoe ban'e bad.ae. Mit' hapta tayom sadom doe rua.r. hec'ena. Uni

sadom sa~ote mit' pal bir sadom ho~ko hec'ena. Nia dhao uni or.ak' phed.ren hor.e menkeda, sa.rige amak' molon' do a.d.i bhagegea. Uni casa hor. do nia dhao ho~ ina. kathage ror. rua.r.keda, 'molon' do bhage se ba.r.ic'gea, ona do okoe ban'e bad.ae.

Ina.kate uni hor.ren hopontet' do onko sadom ko khon mit't.en sadom hataoe reak'e kurumut.ukeda. Menkhan sadom ak' dea khone n'urhoyente jan'ga ra.put'entaea. Ona n'elte d.her hor.ge ba.r.ic' molon' reak' kathageko hudiskeda. Eken uni har.am casa hor.ak' hudis tahe~kana, 'molon' ba.r.ic' se bhagea, ona do okoe ban'e bad.ae.

---

## Mit't.an' kombr.o, kul bana ar toyo

Mit' go.t.e.c' kisa~r.ren ga.iko ar maran' uta.r mit't.en sa~nd.e tahe~kana; bir sec' idileko khac' kul do\_e me\_na, Uni sa~nd. in' jo\_mle khan, a.d.i ba.r.ic'e itil akana, a.d.i din in' tahe~kok'a. Ar mit' go.t.e.n kombr.oe me\_njon'a, Nui sa~nd. in' kombr.ole khan a.d.i uta.r t.akaten' a.krin'kea. Bhado\_r din jo\_khe.c' tahe~kana; kul ho~\_ona dine nend.a t.hikana, ar kombr.o ho~\_. Ado\_kul tinre co\_n' jond.ra gajar.reye bo\_lo\_ thir akan tahe~kana, are me\_njon' kana, Ja.pit'legeko ho\_r., ado\_na~ha~k' in' kombr.o od.okea. Khange uni kombr.o do\_e n'e\_lkedeae uni kul, ado\_e me\_nket'a, Tinre co\_n' sa~nd.e od.ok akan, kombr.o rean' ja.rur. do\_ban' hoelentin'a, ac'tet'geye he\_c'adin'a. Ado\_e to\_lkedeae. To\_lkede khan ado\_cur mare pit.au idiyededa; khange setak' dela dili mund.u sec'geye t.anaok' kana; khange bo\_ho\_k' cur mare pit.a.u are mandaokedea.

Khange marsalena; ayoge, kul kanae! Rar.a go.t'kedeae; ac' mit' se\_c'e da.r.ket'a, kul do\_bir se\_c'e da.r.ket'a ahap' cahap'. Khange toyo do\_kule metae kana, Okate, mamu\_, nuna.k' a~t. do\_ahap' cahap'em da.r.et'a? Kule me\_nket'a, Bha.gna., cet' in' me\_na? tehen' do\_mit'

n'inda mod t hot kae sap'lidin'a, mit' n'inda i mod t hot kakidin'a. Cet' lekanae, mamom, mod t hot ka do? Delan' se uduk'a n'me. Ado kule me\_nket'a, O\_ho\_ge ba bun' se\_nlena, mod t hot ka t he\_n do. Ha ni n'e\_leme, do calak'me. Bhalá, mamon' n'e\_legea. Ado\_e calaena. Nui kombr'o ado\_e dur up' akana, bhabnak' kanae, Jo\_mkin'ae ho\_ne\_c' kul do, cet' ia te co\_ni bae jo\_mledin'a? Khange toyoe n'e\_l ocoyen khan do\_e gitic'ena uni kombr'o do\_ oyo po\_t.o\_mkate. Toyo do\_ ber haeteye a\_curok' kana, are me\_njon' kana, Cet' lekan mod t hot ka kanae, bhalan' n'e\_lea. Ado\_e a\_cur idik' kanae bo\_ho\_k' se\_c'. Khange ba\_i ba\_ite kombr'o do\_ tiye husia ret'taea; khange phe\_d cand bolre sap'kate cun lekae a\_curkedeá; a\_cur a\_curteye lan'gayen khane capat' go\_t'kadea. A\_d\_i ba\_r.ic'e bo\_to\_rena toyo do, are da\_r.ket'a le\_n'ge\_t' sopot'; kule tiok'kede khane me\_nket'a, Ban' kanae, mamom, mod t hot ka do, ghur pa~k kanae, in'gem e\_r.e\_kidin'a. Khange da\_r da\_r te banatikinkin n'apamena; ado\_e metae kana, Okate, bha\_gna., nuna.k' a~t do\_m da\_r.et'a?

Toyoe ro\_r rua\_r.ket'a, Cet' ban', mamom me\_nte, mit' go\_t.e\_n ghur pa~ke ghur pa~kkidin'a se, gujuk' lekan' a\_ika\_u akat'a. Ado\_banae me\_nket'a, Cet' lekan bae bha\_gna.? Onkanko do\_ ko\_to\_n' jo\_m akat'koa. O\_ho\_mamom jo\_mlea ho, in'in' bad\_aeyet'a; do e\_nte\_m jo\_me khac'. Khangeye calak' kana. Uni ho\_r do\_ ado\_e dur up' akana, banae n'e\_lkedeá, hijuk' kanae in' sec'te. Khangeye me\_nket'a, Jo\_men'ae, dareren' de\_jok'a, ban'khan kha.t.igeye jo\_men'a. Ado\_e de\_c'ena, uni tayo\_mte bana ho~\_e de\_c'ena. Khange le\_n'ge\_t' sopot' co\_t.teye de\_c' idiyena ho\_r do, bana ho~\_e de\_c' idiyena; d her laphan'en khan nanha d.a\_rte khange hamalte ra.put'ena, n'u~r go\_t'enakin; bana do\_e latarena ar ho\_r do\_e bana cetanre; or go por go chad\_aenteye da\_r.ket'a bana do. Khange toyotikinkin n'apamena, ado\_e me\_net'a, Am do, bha\_gna., a.d.im pago\_la, in' do\_m e\_r.e\_kidin'a, ban'ma, ghur pa~k kanae. Ban' kanae ghur pa~k do, upo\_r cap kanae.

---

# DAYAK' SAMARIA REN HOR

Mit't.an' a.n purkha. Jisu t.hen hec'kate bid.a.ue la.git'e metadea, Henda guru cet' in' cekalere jaejug jivet' in' a.ida.rion'a? Jisui metadea, A.nre do cet' ol akana? A.n purkha.i ror. rua.r.adea, Probhu amren Isor amak' got.a ontorte, ar amak' got.a jivite, amak' got.a monte ar amak' got.a ontorte dula.r.em, ar am phed.ren hor. do apnar leka dula.r.em. Menkhan uni a.n purkha. do dhorom dekhaok' sanaye kante Jisui metadea, Ar in' phed.ren hor. doe okoe kana? Jisui metadea, Mit't.an' hor. Jirusalem khon Jirikhoteye a~r.go calak' kan tahe~kana, ar d.a.kuko talareye par.aena. Onko do uni dalkedeteko calaena, uni adma.rua. ot.okate. Khange mit't.an' naeke hor. ona horteye a~r.go calak' kan tahe~kanre, uni n'elkateye sa parom calaena. Onka leka mit't.an' Levi hor. ho~ ona jaega t.hen senente ar uni n'elkedeteye sa parom calaena.

Menkhan mit't.an' Samaria.ren hor. dar.anreya sen n'amkede, ar n'elkedete ma~ya~ hec'adea, ar sen sorkate uniak' gha.lko ba.dhiket'te sunum ar darkha rasae dulat'a, ar ac'ren janwarre dec'kedete mit't.an d.era or.ak'te idikateye jotonkede. Dosar hilok' calak' jokhec' barea siki od.okkate d.era kisa.~r. emadeteye metadea, Nui do bhage leka jotonem, ar ja~ha~nak' ba.r.tim khoroc'le khan, rua.r.ok'ren' emkatama. Am bujre do onko pe hor. modre d.a.kuko talare par.aolenic'ren phed. hor. do okoye hoyena? Uni a.n purkha.i ror. rua.r.adea, Dayawadeic'ge. Khange Jisui metadea, Am ho~ senkate onka lekaeme.

---

# BHELA T UP' T UP' (Gidra Eneć)

Noa enec' do oko enec' ho~ko metak'a. Agha~r. jokhen kha.r.ikore enec' do a.d.i jutok'a. Et.ak' oktere ho~ kulhikore enec' ko mod khon mit't.en se~r.a gidra. do mukhia.ye hoyok'a menteko bachaoea. Mukhia. oka jaegareye dur.up' tahe~na ond.ege enec'koak' enec' ga.d.i do.

Eneć-mukhia. do ac'ak' ti se jan'ga ka.t.up' mit't.ene t.hoc'kak'a ar enec'ko do bae bad.ae ocokoa. Enećko ac'ak' ti ar jan'ga ka.t.up'e sap' ocokoa. Ja~ha~ege t.hoc'ak' ka.t.up'e sab unigeye d.omena. Mukhia. do uni d.omen gidra.ye bedeya. Jotokote bohok' se deyare ba.iba.ite nonka bakhe~r.teko t.up' t.up' ot.okaya, bhela t.up' t.up' sarac' suruc'. T.up' t.up'kate gidra.ko do apan a.pin hante nate da.r.teko okok'a; oko cabalen khan kuhu menkate a.d.i garteko kikia.u got'kak'a. Ar uni chakaowea mente arho~ kuhulet' khon et.ak' jaega sec' da.r.teko okok'a.

Kuhu tayom mukhia. do uni d.om akan gidra.ye ar.ak'got' kaya. Uni gidra. do t.amak reak' sad.i, kur.um d.ubu d.ubu wate sesendraye od.ok calak'a. Kur.i gidra. kor.a gidra.ko enec' mit' dar.eak'gea. Bae n'am dar.eako khan oko akan gidra.ko do a.d.iko ra.ska.k'a ar kuhu kuhu wate bid. bid.ko da.r.a ar enec' ga.d.i t.henko n'ir hijuk'te mukhia.ko jot.edea. Eneć ga.d.iko set.erlen khanko rajayena. Ja~ha~e gidra. ga.d.i a.uri tiogreye jot.et' dar.eako khan pa.hil gidra.ge d.ome tahe~na. Nonkage enec' do calao idik'a a.uri ko a.r.isok' ha.bic'. Nia. enec' reak' bogeak' do: N'ir bar.aete hor.mo reak' sanam hi~s ko tin'a.uk' kana. Noa enec'te do lutur reak' ak'an'jom dar.e sadhaok' takoa.

---

# Ban`ladisom

Ban`ladisom a.d.i mon`ja

N`alok` bagan leka

Ona talare menak`bona

Abo baha leka.

Menak`bona hindu camar

Arho~ musla. ar ho~ kamar

Arho~ aema ja.ti.

Hiska. ba.d.a.i ba.gikate

Tahe~nabon mit` sate

Mon`jge mila.uate

Jomabon n`uyabon

Disa.m talarege

Disa.m tabon dula.r.tabon

Mone jiwitege.

---

## Kur\_hia\_Ho\_r\_Rean` - Tesar po\_rbo\_

Ado\_e metadea, Ma ro\_r.me. Cet`ten` ko\_m akante ban` emama?  
E\_nd.e\_khan nui seta reak` damge o\_ho\_n` e\_m dar.elea. mase\_bhala

ro\_r.me. Ado\_ uni kor\_ae me\_nket´a, Nui seta reak´ dam do\_, baba, lak pon´cas raban´e jo\_met´a. Ado\_ lak pon´cas t.akam e\_mok´ khan do\_n´ emama, ar ban´khan do\_ o\_ho\_n´ e\_mlema. Ina\_ khusire khusi, ban´re ban´. Ado\_ judi uni setam hataoe khan, ma ina.k´ t.akam eman´me ar nui setan´ emama; ar ban´khan e\_mte\_t´ge ban´ emama. Ma ado\_ cet´em me\_net´a? Ar ban´khan in´ do\_n´ calak´ kana. Ado\_ uni har\_ame me\_nket´a, Acha, hataogean´. Delan´ or.ak´ren´ emama, ar nui seta ho~\_ idi torayem. Ado\_ sa\_ri uni kor\_a do\_ setae to\_lkedete uni har.am tay\_o\_m tayo\_mteye idikedea, ado uni har.am or.ak´reye to\_lkedea. Ado\_ lak pon´cas t.akako lakhawadea. Ado\_ ona t.aka mot\_eamkate or.ak´teye rua\_r.ena.Ado\_ or.ak´re se\_nkate dadattikine metakin kana, Ma in´ la.git´ ba\_hubon n´amkoa. Ado\_kin metadea, Am kur\_hia\_ ho\_r\_ do\_ o\_ko\_e re\_be\_nama? Ar a.lin´ do\_ t.aka poesa ho~\_ ba\_nuk´talin´a. Ma amte bar\_e\_ n´amkom ar ba\_hujon´me.

Ado\_ uni kur\_hia\_ kor\_ae me\_nket´a, Henda ya,aben do\_ una.k´ben ka\_mi kanre ho~\_, okor tina.k´ben arjao akat´a, ar okor tina.k´ben t.aka akat´a? Sedae khon tho\_ mit´ talaoge kur\_hia\_ kur\_hia\_geben ruhet´edin´ kana. Ma aben leka ten´gonben; je kichu baplare kho\_ro\_cok´, ona do\_ in´tegen´ e\_ma, aben do\_ o\_ho\_n´ e\_m ocolebena. Ado\_kin me\_nket´a, Henda ya, t.aka do\_ menak´tama? Ado\_e me\_nket´a, He~\_ ya, no~\_k´o~\_e n´e\_ltin´ben; tina.k´ kho\_ro\_cok´, una.k´gen´ e\_ma. Ado\_ khange dadattikin a.d.ikin hahar\_ayena; ado\_kin gatekede a ona t.aka n´e\_lket´te; ar ban´khan pa\_hil do\_ a.d.ikin ruhet´ede kan tahe~\_kana. Ado\_ tayo\_mte do\_ ruhet´tet´ge bakin ruhet´ledea. Ado\_ ba\_huko n´amkedeteko ba\_huadea; ado\_ mit´regeko tahe~\_yena. Ar uni setae kirin´lede har.am do\_ a.d.iye ra\_ska.k´ kana, ar uni seta ho~\_ khub dakae emae kana. Ado\_ kathae,a\_yup´en khan,guti kor\_ae metae kana, E\_yoi phalna,ma nui seta do\_ kha.ra.ite idi torayepe ar kumba\_dua\_r\_ t.hen to\_lkaepe, ar setak´ jo\_khe\_n mand\_ape lak´gaoa; unre do\_ nui seta ho~\_ tia.k´ a\_cupepe, ar un jo\_khe\_n do\_ oyon kic´ric´ko do\_ jo\_to\_ do\_ho\_kape, nui setage na~\_ha~\_k´ apeak´ raban´ do\_e jo\_ma. Uni seta kisa~\_r\_e metadin´a, ban´ma, nui seta do\_ lak pon´cas raban´e jo\_ma. Ona ia.te in´ do\_ nui setan´ kirin´ akadea; ado\_ onate apen´ metape kana, kic´ric´ do\_ho\_kate mand\_a do\_ lak´gape; onka bid\_a\_uepe, bhalae jo\_ma se\_ ban´. Ado\_ sa\_ri kisa~\_r\_ onkae hukumket´ khan do\_ kha.ra.iteko idi torakedea uni set do\_. Ar o\_ne\_ye metat´ko leakage uni

seta do\_kumba dua\_rreko to\_lkadea, ado\_e\_nre ho~ bogete raban'ko. Ado\_ko me\_net'a, Henda ya, okore jo\_m daramet'a?Pa\_hil leka raban' kan do\_. Ado\_ado\_m ho\_r\_ko me\_net'a, O\_ko\_bad\_ae;ia setage, bhagete huma\_ge ma tho\_! Arho~\_ado\_ho\_r do\_ko me\_net'a, Ban'ia ya,kisa~r.e ruhet'bona,babo dalea.

Ado\_sim rak'en khan,mand\_ako lak'ga kana; ado\_mit' ho\_r.e me\_nket'am, Kisa~r.e me\_n akat'a, Mand\_a lak'ga jo\_khe\_n kicric' do\_ho\_kate nui seta tia.k'kate mand\_a do\_lagaepe, bhala ado\_n' bid\_a.utabona, jo\_ma se\_ye ban'. Ado\_sa\_ri kicric' do\_ho\_kate setae tia.k' akadea ar mand\_ae lak'ga kana, ado\_kathae, bogete raban'kede khane me\_nket'a, E ya, in' do\_n' tia.k' bhagaoena, ado\_ni ape se\_ape pa\_ri tia.k'letabonpe. Ado\_sa\_ri dosra gutiye tia.k'kedea, ado\_uni ho~\_e bhagaoena, ado\_e me\_nket'a, Ia setagen' tia.k' bar\_ayea! Bogete en'gate raban'edin' kana. Ni ya, ja~ha~epe tia\_ge khan,ar ban'khan in' to\_l ia.kaea. Ado\_ko metadea, Ma to\_l ia.kaeme; raban' ho~\_ en'gate bae jo\_met'a, cet' a.ur\_i do\_bon tia.k' bar\_ayea? Ado\_e me\_nket'a, E\_nd\_e\_khan in' to\_lkae kana. Ado\_ko me\_nket'a, O\_ko\_bad\_ae e\_nte, tia.k' sanayet'me khan, ma tia\_gem, ar ban' sanayet'me khan do\_to\_lkaeme; me\_nkhan ale do\_o\_ho\_le tia.k' bar\_alea. Ado\_onkako me\_nket' khan, arho~\_ona kumba dua\_rregeye to\_l dapor\_kadea.Ado\_setak' khange, kathae, uni setae kirin' akade kisa~r. ho\_r. do\_e he\_c' go\_t'ena; ado\_e metako kana, Henda ya, ape do\_cet' lekan ho\_r. kanape? Seta tia.k' in' metat'pe khan, ape do\_pe to\_l akadea. Cedak' bape tia.k'ede kana? Ado\_ko me\_nket'a, Ia setage, ale do\_o\_ho\_le tia.k' bar\_alea. Raban' ho~\_ en'gate bae jo\_met'a, cet' ajwar\_i do\_le tia.k'aea? Ma amgem kirin' akadea, am bar\_e\_ tia.k' dapor.em. Ale do\_enan sim rak' khonle tia.k' bhagao akana, ale do\_o\_ho\_le tia.k' bar\_alea.

Ado\_e me\_nket'a, Dini se\_, rar\_a a.gua\_n'pe. Lak pon'cas t.akate en'gaten' kirin' akadea; nahage e\_nd\_e\_khan una.k' t.akan' e\_mket' do\_. Ado\_sa\_riko rar\_a a.guadea; ado\_bha\_i, kicric'ko do\_ho\_bar\_a go\_t'ket'a, ado\_seta tia.k'kate mand\_ae lak'ga kana. Ado\_bar\_pe\_dhae laga a.curlet'ko khange raban'teye thar tharaoena. Ado\_e metako kana, Ni se\_ ya, tia.k' legalepe. Ado\_ko me\_nket'a, Ale do\_enanlere tia.k' bhagao akana, o\_ho\_le tia.k'lea. Ma amge tia.k' sanayet'me

khan, tia.gem, ar ban`khan do\_ ar.ak´kaeme. Ado\_ uni kisa.~r. ho\_r.  
ho\_~e tia.k´ bar.akedea; ado\_ raban´ ho\_~\_ bae jo\_met´ khan do\_  
edreyente huma.k´e huma.k´kedea. se\_, andhe patha.ur.iye dalkedea.  
Khangé uni seta do\_ kao kae garjaoet´a are cid.i ret´a. Khangé ado\_  
dal dalteye dal go\_c´ uta.rkedea. Ado\_ onko guti ho\_r. ho\_~\_ko  
he\_c´ena; ado\_ onko guti kor.a do\_ ona kathako la.iako kan khac´, onko  
ato ho\_r. ho\_~\_ bogete uni kisa.~r.ko landawadea. Ado\_ e\_ne\_ cabayena.

Ado\_ onko guti kor.ako me\_net´a, Noa mand. are do\_m dal ic´ akadea; ale  
do\_ busup´ ho\_~\_ o\_ho\_le gid.ilea;ma am bar.e\_ g.id.i ia.kam. Ado\_ uni  
kisa.~r. do\_ cet´ ho\_~\_ bae ro\_r.let´a. Ado\_ enkageko ro\_r.kat´a, gid.i  
do\_ bako gid.i ocoledea, akogeko gid.iket´ Ado\_ muca.t´ uta.rena katha  
do\_; in maran´gea.

---

## Am Duḷa .r .gen´ got .a akada

Gate cedak´ co amgen´ uiha.rme

Sin´ n´inda . amgen´ disa.me

Setak´re kuhuli ar.an´

An´jomte amem hohoa.n´

Kan lekan´ bujha.ua

Sin´ candowak´ setak´

Marsal n´elte amem

Landayet´ lekan´ a.ika.ua.

Bad.aeam in´ak´ mone bhitrire

Amgen´ tunum n´amet´mea.

Am saño n'apam la.git'

T.ha.~i ma~ha~ in'ak' mone

regen' got.a a.cura.

Am saman're oka lekan'

Ten'gona, oka lekan' ror.a

Mone moneten' got.a doho kak'a.

Par.hao ar bam par.hao

Amak' mut.ha.n in'ak'

Moneren' thapon akada

Jaejug am dula.r.gen' got.a akada.

---

## Kur\_hia\_Ho\_r\_Rean' - Dosar po\_rbo\_

Ado\_onka me\_n bar.akate ona se\_n'ge\_l ar.e ar.ete ye kund.la.n'ena. Ado\_oyon la.git' bhagwae rar.ayet' tahe~kana. Ado\_tisre co\_n', kathae, na.r.i suta.me gocha akat' tahe~kane n'amket', ado\_e me\_nket'a, kic'ric' ho~\_tho\_suta.m reak'geko benaoet'a; to\_be\_noa ho~\_kicric' kangea, in' do\_noategen' oyona. Ado\_onka hudis bar.akate uni kor.a do\_e gitic'ente ona na.r.i suta.m do\_jan'ga ka.t.up'reye pa.siket'te luturreye bak'ket'a; ado\_ona suta.m a.uri cabak' dha.bic' onkage banar luturreye bak'ket'a, ar sojheteye teln'jo akat'a. Ado\_tinre co\_n' se\_n'ge\_l do\_i~r.i~c'en, bae disa.let'a. Ado\_ona to\_ro\_c' cetanre okaren seta co\_n' he\_c'kateye burum akan, ar

uni seta ho~\_ a.na.r.igeye n'e\_lok' kana.

Ado\_ ona atoren ma.n'jhi do\_, katha, khub kisa.~r. ho\_r.e tahe~\_kana, ar guti ka.mr.i~ ho~\_ aema menak'kotaea. Ado\_ setak' jo\_khe\_n hor.o e\_n la.git' e\_n hilok' do\_ ac'te\_t'tege kad.a d.an'grae laga idiyet'koa. Ado\_ kulhi muca.t're uni kor.a ar seta gitic' akan n'e\_lte kad.a d.an'grako do\_ mit' se\_nko sahar. idik' kana. Ado\_e me\_net'a, Ayo, cele n'e\_lte bako bhirka.uk' kan? Ado\_ko paro\_m cabayen khane n'e\_le kan do\_, mit' ho\_r. ar setakin gitic' akan. Khange ado\_ ma.n'jhi har\_ame ho\_ho\_ket'a,Henda ho, o\_ko\_e no\_nd.e\_ do\_pe gitic' akana? Khange ado\_ uni kor.a do\_ a~s u~se beret' go\_t'ena; ado\_e me\_n go\_t'ket'a,Durre\_! Tinre en'gate an'ga go\_t'ena? Disa. ho~\_ ba.n' disa.let'a.Ona katha an'jo\_mte uni ma.n'jhi har.am do\_ a.d.iye hahar.ayena. Ado\_e kulikede, Henda ba.bu, ban' raban'et'mea? Ado\_e me\_nket'a, Ban', baba, raban'edin' kana, no~\_k'o~\_e co\_n' oyo akange. Ar se\_ye n'e\_lkede, kot.oge, e\_ke\_n suta.mtegeye ganak' bar.a akan. Ado\_ ma.n'jhi har\_ame me\_nket'a, In' ma, ba.bu, a.d.i ba.r.ic' raban'edin' kana ar am ma kot.oge, onaten' kuliyet'mea, Bhala am do\_ raban'et'mea se\_ ban'?

Ado\_ uni kor.ae me\_nket'a, In'ak' raban' do\_, baba, nui setageye jo\_m horayet'tin'a. Nui seta do\_, lak pon'cas raban'e jo\_met' kana; onate in' do\_ ban' raban'edin' kana. Ado\_ ona katha an'jo\_mte ho~\_ uni ma.n'jhi har.am do\_e hahar.ayena. Ado\_ mo\_ne\_ mo\_ne\_te uni har.am do\_e hudis bar.aket'a, In' do\_ bo\_cho\_r bo\_cho\_r guti ka.mr.i~ kic'ric'ko la.git' a.d.i ba.r.ic' t.akan' kho\_ro\_cet' kana; ado\_ e\_nre ho~\_ raban'ge bale at.kao dar.eak' kana, bogete raban'et'lea. Ado\_ a.khirge ban' a.khir in' di\_ nui setagen' kirin'ea;ina. do\_ jo\_to\_ raban'e jo\_m horaetalea. Ado\_ onka bujha.u bar.akate sa.ri khange uni kor.ae metadea, Ia., ba.bu, dini nui seta do\_ e\_mok'me. Khange kor.ae me\_nket'a, O\_ho\_ baban' e\_mlema; nui seta ia.te raban'in' ban'caok' kana. Ado\_ uni har\_ame me\_nket'a,Onkate bam e\_mok' kan khac, dam in' emama; e\_nre ho~\_ nui seta do\_m e\_mok'gea. Ado\_ ma nui seta reak' dam la.ime tina.k'em hataoa. Ado\_ uni kor.ae me\_nket'a,Ia. ba.bu, nui setam hataole khan, a.d.i ba.r.ic'em dusko ocon'a. Dam la.la.i ho~\_ sanayedin'a, ar ban' ho~\_ ban'. Pase\_ dam in' ro\_r.le khan, una.k' do\_ pase\_ o\_ho\_m e\_mlen. Ado\_ uni har\_ame me\_nket'a, Ma e\_nte ro\_r.me;

tina.k'em me\_na, una.k'gen' emama. Ado\_ uni kor\_ae me\_nket'a, In' do\_  
a\_ikha\_mit' dhaoge nui seta reak' dam do\_n' ro\_r.a.Ado\_ una.k' t.akam  
eman' khan do\_n' emama, ar ban`khan do\_ban' e\_mok'a.